

Acord de prelucrarea a datelor cu carcter personal, Anexat la contractul MLM intre operatori asociati

Forever Living Products Romania SRL (in continuare FLPR) si Preferred Customer (PC) / FBO cu ID-ul (400-000-753-785)

Varianta 2.1 valabila din 1 noiembrie 2020

Prezenta anexa prevede regulile specifice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal colectate si prelucrate de catre PC / FBO in calitate de operator asociat si de catre FLPR, in calitate de Operator asociat, in conformitate cu Regulamentului (UE) 2016/679 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date (denumit in continuare "GDPR"), ca si orice legislatie nationala subsecventa cu privire la domeniul protectiei datelor cu caracter personal, fiind denumite in mod individual, "Partenerul", Partea si in mod colectiv, "Partile".

PREAMBUL

I. FLPR este o retea MLM ce pune la dispozitie sistemul de marketing FLP pentru Preferred Customer si FBO cu toate beneficiile aferente.

II. PARTENERUL este Preferred Customer si/sau FBO si poate fi o persoana fizica sau o entitate inregistrata de desfasoare acte de comert inregistrata in retea si care in baza contractului cadru se ocupa cu promovarea si vanzarea produselor FLP in concordanta cu Planul de Marketing si conditiile generale de afaceri ale FLPR.

III. PARTENERUL si FLPR au incheiat contractul numit Formular de inscriere/ contract MLM prin care partenerul se inscrie in reseaua FLPR si beneficiaza de programele de marketing al FLP, precum si de alte beneficii si obligatii conform politicilor si conditiilor de afaceri ale FLPR. In executarea acestui Contract, PARTENERUL si FLPR vor prelucra date cu caracter personal.

IV. Ambele Parti declara ca au experienta, cunostintele si resursele necesare pentru a garanta respectarea reglementarilor aplicabile privind protectia datelor cu caracter personal, inclusiv obligatiile referitoare la securitatea datelor.

V. Pentru a stabili un nivel adecvat de protectie a datelor cu caracter personal si pentru a respecta Regulamentul general privind protectia datelor (UE) 2016/679 ("GDPR") si toate legile nationale aplicabile in materie de protectie a datelor (impreuna "Legislatia privind protectia datelor"), prezentul Acord contine termenii si conditiile aplicabile colectarii, prelucrarii si utilizarii datelor personale de catre PARTENR si FLPR.

DREPT PENTRU CARE, pentru a permite Partilor sa deruleze o relatie contractuala cu respectarea prevederilor legale, acestea au incheiat prezentul Acord dupa cum urmeaza:

ARTICOLUL 1 DEFINITII:

Conform procedurilor, politicilor si conditiilor generale de afaceri ale FLPR, precum si a contractului cadru partile agreeaza urmatoarele definitii:

Stat membru - inseamna un stat membru al Uniunii Europene ("UE") sau al Spatiului Economic European ("SEE").

Bresa de date - inseamna o incalcare a securitatii care conduce la distrugerea, pierderea, modificarea,dezvaluirea neautorizata sau accesul accidental sau nelegal la datele cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate in alt mod care afecteaza datele personale ale Operatorului care intra sub incidenta prezentului CPD.

Date cu caracter personal - desemneaza orice informatii (orice suita de caractere, semne, cifre sau litere) referitoare la o persoana fizica identificata sau identificabila (denumita in continuare "persoana interesata"). Este considerata a fi o "persoana fizica identificabila" o persoana fizica ce poate fi identificata, in mod direct sau indirect, in special prin referire la un identificator, precum un nume, un numar de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la mai multe elemente specifice proprii identitatii sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Operator - desemneaza Partea, care stabileste scopurile si mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal

Subcontractor - desemneaza aici orice organism tert partilor Contractului care are o relatie contractuala cu una dintre Parti pentru furnizarea serviciilor care fac obiectul Contractului;

Prelucrarea datelor cu caracter personal - desemneaza orice operatiune sau orice ansamblu de operatiuni efectuate sau nu de catre Operator cu ajutorul unor procedee automatizate si aplicate datelor sau ansamblurilor de date cu caracter personal, precum culegerea, inregistrarea, organizarea, structurarea, pastrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, comunicarea prin transmisie, difuzarea sau orice alta forma de punere la dispozitie, apropierea sau interconectarea, limitarea, stergerea sau distrugerea acestora;

Privacy Shield - desemneaza principiile stabilite prin Decizia Comisiei Europene din 12 iulie 2016, care permit incadrarea schimburilor de Date cu caracter personal intre o tara membra a Uniunii Europene si o intreprindere cu sediul in Statele Unite;

"SEE" inseamna Spatiul Economic European, asa cum ar putea fi definit periodic;

"Regulamentele privind datele cu caracter personal" inseamna orice legi si reglementari ale Uniunii Europene privitoare la protectia datelor, a vietii private sau similare aplicabile, inclusiv Directiva UE 95/46 / CE, astfel cum este transpusa in legislatia interna a fiecarui stat membru si Regulamentul General al UE privind protectia datelor 2016/679 ("GDPR"), oricare dintre ele putand fi modificata ulterior.

Termenii cu majuscule fara definitii din prezentul Acord se refera la definitiile din Contract, in conformitate cu GDPR.

"FLP" Forever Living Products

"FLPR" Forever Living Products Romania

"FBO Forever Business Owner" partener cu drepturi depline (Dupa achizitionarea produselor FLP ca Preferred Customer, si asimilarea unui credit de 2 puncte, pe parcursul a doua luni calendaristice consecutive sau a cumparat pachetul Start Your Journey , Preferred Customer va deveni Forever Business Owner (FBO), primeste 30% discount la cumparaturile viitoare, devine Asistent Supervizor si participa la vanzari / bonusuri si structura de compensare asa cum sunt ele definite in Planul de Marketing FLP si indreptatit la beneficiile aferente conform politicilor si conditiilor generale de afaceri ale FLPR)

"PC - Preferred Customer": o persoana care se inregistreaza prin semnarea Formularului de Inscrisoare ca sa poata cumpara cu o reducere de 5% fata de Pretul Recomandat de Vanzare, dar care nu doreste sa devina Forever Business Owner (FBO). Aceasta persoana este considerata un consumator la PRV si poate cumpara produsele

Forever Living doar pentru uz personal / impreuna cu familia. Un Preferred Customer nu este autorizat si nici nu are licenta pentru a revinde produsele Forever Living sau pentru a face alte cumparaturi pentru a-i ajuta pe altii sa revanda produsele. Chiar daca are un Numar de Identificare, un Preferred Customer nu este eligibil sa participe la / sa primeasca? nicio compensare, in nicio forma, pana cand nu opteaza sa devina FBO. Un Preferred Customer care a cumparat Start Your Journey Pack sau produse in valoare totala de 2 Puncte Credit în oricare doua luni calendaristice consecutive primeste 30% discount la cumparaturile viitoare, devine Asistent Supravegheator si participa la vanzari / bonusuri si structura de compensare asa cum sunt ele definite in Planul de Marketing FLP.

"ID-ul FLP" cod numeric unic de identificare a persoanei / partener FBO si/sau Preferred Customer in retea FLP

"MLM" - Multi Level Marketing sau network marketing, cunoscut si ca marketing-ul in echipa, este un model de business care se bazeaza pe utilizarea personala si recomandarea directa a produselor sau serviciilor unei companii (in acest caz FLPR).

"Proceduri, politici si conditiile generale de afaceri ale FLPR" - totalitatea procedurilor si proceselor scrise si nescrise ce contin drepturi si obligatii de ambele parti, la care partenerul adera si se obliga sa le respecte din momentul inscrierii in retea prin semnarea contractului cadru.

ARTICOLUL 2 - DOMENIUL DE APLICARE SI SCOPUL ACORDULUI

Fiecare Parte actioneaza in calitate de "operator", individual si/sau in calitate de operator asociat, cu privire la datele cu caracter personal mentionate in Anexa 1, pe care le prelucreaza pe durata executarii Contractului.

In cazul in care o Parte actioneaza singura in calitate de operator individual, ea stabileste in mod individual mijloacele si scopurile prelucrării datelor cu caracter personal, conditiile de prelucrare a datelor cu caracter personal fiind descrise in politica sa de confidentialitate, disponibila pentru FLPR la adresa <https://foreverliving.ro/notificare-cu-privire-la-protectia-datelor-personale> si pentru PARTENER, afisata la sediul acestuia ("Politica de confidentialitate"). Pentru evitarea oricarui dubiu:

(a) PARTENERUL va prelucra datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale FLPR ("Persoanele de contact ale FLPR") comunicate de catre FLPR Clientului in scopul incheierii si executarii Contractului;

(b) PARTENERUL in virtutea contractului dintre parti si a conditiilor generale de afaceri a FLPR prelucreaza datele cu caracter personal ale persoanelor fizice sau juridice pe care acesta le inscrie in retea FLPR, cu scopul desfasurarii contractului intre parti, mai exact partenerul prelucreaza:

Nume, Prenume; CNP; Domiciliul; Numarul de telefon; Adresa de email; ID unic de retea; Data nasterii; Semnatura aplicantului; Datele de identificare ale sotului/sotiei (nume, prenume, CNP, semnatura); Datele de identificare ale sponsorului (ID FLP, nume, prenume, adresa, semnatura); Date cu caracter medical.

(c) FLPR va prelucra datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale PARTENERULUI ("Persoanele de contact ale Partenerului") comunicate de PARTENER catre FLPR, in scopul incheierii si executarii Contractului, precum si in scopul transmiterii de comunicari catre Persoanele de contact ale Partenerului, inclusiv comunicari cu caracter comercial din partea FLPR sau a partenerilor FLPR sau in scopul efectuării studiilor / sondajelor; (d) FLPR va prelucra datele personale ale asociatilor, directorilor si reprezentantilor legali ai Partenerului comunicati de Partener catre FLPR sau colectate direct de catre FLPR din surse publice, in scopul prevenirii fraudei, abuzului de servicii sau spalarii banilor, precum si pentru raportarea financiara in cadrul Grupului FLP; (e) FLPR va prelucra datele personale ale persoanelor fizice sau juridice inscrise de catre PARTENER in cadrul retelei FLPR asociatilor, comunicate de Partener catre FLPR sau colectate direct de catre

FLPR din surse publice, in scopul recompensarii membrilor retelei FLPR, prevenirii fraudei, abuzului de servicii sau spalarii banilor, precum si pentru raportarea financiara in cadrul Grupului FLP; In concret FLPR prelucreaza urmatoarele date in scopul desfasurarii contractului dintre parti:

Nume, Prenume; CNP; Domiciliul; Adresa de livrare; Numarul de telefon; Adresa de email; cont bancar; ID unic de retea; Data nasterii; Semnatura applicantului; Datele de identificare ale sotului/sotiei (nume, prenume, CNP, semnatura); Datele de identificare ale sponsorului (ID FLP, nume, prenume, adresa, semnatura). date privind sanatatea, numai in cazuri limitate si incidental, atunci cand FLPR primeste documente cu caracter medical de la PARTENER (de ex. retete medicale, afectiuni etc.) pe e-mail sau fizic in scopul de a recomanda ce produse pot achizitiona in urma recomandarilor / prescriptiilor medicale primite.

(f) FLPR, actionand in calitate de administrator/gestionar al retelei FLP din Romania, prelucreaza datele cu caracter personal ale tuturor membrilor retelei conform drepturilor de proprietate si responsabilitatilor stabilite prin legile aplicabile si privilegiile avute din partea FLP International, atunci cand o astfel de prelucrare este necesara pentru executarea unui drept in justitie sau pentru respectarea unei obligatii legale ori contractuale a FLPR.

Prezentul Acord stabileste principiile si masurile pentru impartirea responsabilitatilor privind datele cu caracter personal prelucrate de Parti in legatura cu Contractul, in calitate de operatori asociati, pentru a raspunde cerintelor articolului 26 din GDPR.

Detaliile operatiunilor de prelucrare reglementate de prezentul Acord (de exemplu, obiectul prelucrarii, natura si scopul prelucrarii, tipul de date cu caracter personal si categoriile de persoane vizate) sunt specificate in Anexa 1 la prezentul Acord.

In conformitate cu Acordul, PARTENERUL este de acord sa furnizeze, pentru prelucrarea descrisa in Anexa 1, informatiile relevante pentru persoanele vizate, conform prevederilor Legii privind protectia datelor.

ARTICOLUL 3 - CALIFICAREA PARTILOR SI RESPECTAREA LEGILOR PRIVIND PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Partile au stabilit impreuna scopurile si mijloacele de prelucrare a datelor descrise in Anexa 1 si au calitatea de operatori asociati.

Fiecare dintre Parti va respecta obligatiile stabilite in sarcina operatorilor de date potrivit Legislatiei privind protectia datelor. In special, fiecare Parte va pastra o evidenta scrisa a tuturor categoriilor de operatiuni de prelucrare desfasurate in temeiul prezentului Acord, in conformitate cu Articolul 30 din GDPR.

In ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal descrisa in Anexa 1, Partile pot imparti sau aloci doar unei Parti responsabilitatea de a respecta aceste obligatii, cu exceptia cazului in care aceste responsabilitati sunt definite de legislatia Uniunii sau a statului membru.

Fiecare Parte va prelucra date cu caracter personal doar in scopul prevazut de sau compatibil cu Politica sa de Confidentialitate sau potrivit cerintelor Legislatiei privind protectia datelor.

In ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal descrisa in Anexa 1, fiecare Parte convine sa nu ia nicio masura care ar putea atrage raspunderea celeilalte Parti, suplimentar fata de prevederile prezentului Acord si a Politicii de confidentialitate ale celeilalte Parti.

In cazul unor discrepante intre termenii Contractului, Politicile de Confidentialitate si termenii prezentului Acord cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal descrisa in Anexa 1, termenii prezentului Acord

(inclusiv Anexa 1) vor prevala.

Fiecare Parte va informa cealalta cu privire la orice prevedere legala din legislatia locala relevanta care ar putea impune cerinte suplimentare celor impuse prin GDPR.

ARTICOLUL 4 - STABILIREA RESPONSABILITATILOR PARTILOR

4.1. INFORMATII

Fiecare Parte se va asigura ca persoanelor vizate le sunt furnizate informatii adecvate cu privire la obligatiile pe care le are in calitate de operator in conformitate cu Legislatia privind protectia datelor (articolele 13 si 14 din GDPR), iar consimtamantul este obtinut in mod corespunzator de la persoana vizata, in cazul in care un astfel de consimtamant este necesar potrivit Legislatiei privind protectia datelor.

Fara a aduce atingere celor agreate de Parti la Articolul 2 din Acord, pentru procesarea datelor conform Anexei 1, fiecare Parte se va asigura ca informatiile privind divulgarea datelor cu caracter personal catre cealalta Parte, identitatea celeilalte Parti si un link catre Politica de confidentialitate a celeilalte Parti sunt puse la dispozitia persoanelor vizate.

In contextul Contractului, fiecare Parte are responsabilitatea de a-si informa proprii angajati, agenti si/sau imputerniciti. Cu aprobarea celeilalte Parti asupra continutului informarii, cealalta parte va informa persoanele vizate prin mijloace adecvate si va pastra dovezile privind efectuarea informarii si consimtamantul pentru prelucrare, atunci cand un astfel de consimtamant este necesar potrivit Legislatiei privind protectia datelor. Informarea la data semnarii prezentului Acord va fi aliniata prevederilor Anexei 1 (nicio aprobare suplimentara nefiind necesara anterior informarii persoanelor vizate).

Procedura de mai sus trebuie urmata pentru fiecare actualizare a informatiilor privind prelucrarea datelor. Fiecare Parte informeaza cealalta Parte cu privire la o astfel de actualizare si furnizeaza informatii suficiente pentru ca cealalta Parte sa inteleaga si sa evalueze modificarile activitatilor de prelucrare care au condus la actualizarea informatiilor si eventuala necesitate de reobtinere a consimtamantului persoanei vizate, atunci cand un astfel de consimtamant este necesar potrivit Legislatiei privind protectia datelor.

4.2. PUNCT COMUN DE CONTACT

Fiecare parte desemneaza o persoana responsabila cu protectia datelor - ca persoana de contact, autorizata sa raspunda la orice intrebari din partea persoanelor vizate mentionate in Anexa 1 sau din partea unor terti in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal descrise in Anexa 1.

Nimic din prezentul Acord nu va fi interpretat in sensul autorizarii unei Parti de a raspunde in numele celeilalte Parti oricaror solicitari privind operatiuni de prelucrare, date cu caracter personal sau persoane vizate ce nu fac obiectul descrierii din Anexa 1.

4.3. ASISTENTA PENTRU SOLICITARI

PARTENERUL va fi responsabil de gestionarea cererilor privind exercitarea drepturilor persoanei vizate.

PARTENERUL este responsabil pentru luarea consimtamantului explicit cu privire la prelucrarea datelor cu caracter medical de catre FLPR, prelucrare efectuata numai in cazuri limitate si incidental atunci cand FLPR primeste de la PARTENER documente cu caracter medical (de ex. rețete medicale, afectiuni etc.) pe e-mail sau fizic in scopul de a recomanda ce produse pot achizitiona in urma recomandarilor / prescriptiilor medicale primite.

In cazul in care PARTENERUL este in imposibilitate de a oferi suficiente informatii pentru indeplinirea acestor

obligatii fara implicarea FLPR, atunci FLPR va oferi asistenta in mod rezonabil pentru a permite PARTENERULUI sa ofere aceste informatii.

In cazul in care o solicitare este primita in mod direct de catre FLPR, PARTENERUL va comunica catre FLPR in termen de (15) cincisprezece zile de la solicitarea FLPR toate datele personale si informatiile relevante si va furniza catre FLPR toata asistenta necesara, astfel incat sa permita FLPR sa-si respecte obligatiile conform Legislatiei privind protectia datelor precum si obligatiile fata de membri retelei asumate prin contractul cadru.

In cazul breselor de date PARTENERUL are obligatia sa anunte FLPR intr-un termen de maxim (24) douzecisipatru de ore de la depistarea bresei de securitate, cu toata documentatia necesara si impactul asupra FLPR, daca acesta exista si a fost identificat.

4.4. NOTIFICARE PRIVIND RECTIFICAREA, STERGEREA, RESTRICTIONAREA, RETRAGEREA CONSIMTAMANTULUI

Fiecare Parte va comunica celeilalte Parti orice rectificare sau stergere a datelor cu caracter personal sau restrictionare a prelucrarii datelor realizata in conformitate cu Legislatia privind protectia datelor, in limitele prevazute de Legislatia privind protectia datelor. De asemenea, fiecare Parte va comunica celeilalte Parti orice retragere a consimtamantului persoanelor vizate in ceea ce priveste comunicările de marketing. Fiecare Parte se angajeaza sa reflecte imediat in baza sa de date optiunile exercitate de persoanele vizate.

Partenerii vor lua consimtamantul. Comunicarile vor avea in vedere baza de date pe care partile sunt operatori in comun.

4.5. PERSONALUL

Fiecare Parte va impune obligatii contractuale adecvate personalului propriu, agentilor sau subcontractantilor autorizati sa acceseze date cu caracter personal, inclusiv obligatii privind confidentialitatea, protectia si securitatea datelor.

Sub rezerva dispozitiilor Articolului 6 din Acord, fiecare Parte va ramane, in orice circumstanta, raspunzatoare pentru daune cauzate celeilalte Parti, in legatura cu indeplinirea prezentului Acord, de personalul, agentii sau subcontractantii proprii.

4.6. IMPUTERNICITI

Fiecare dintre Parti autorizeaza cealalta Parte sa desemneze si sa contracteze imputerniciti pentru prelucrarea datelor in scopurile descrise in Anexa 1. Fiecare Parte raspunde pentru incheierea acordurilor de prelucrare a datelor si furnizarea instructiunilor in beneficiul ambilor operatori asociati. Sub rezerva incheierii unui acord de prelucrare, Partile convin ca Partea care initiaza prelucrarea prin imputernicit isi va asuma gestionarea relatiei cu imputernicitii si, in special, negocierea si incheierea acordului de prelucrare cu respectarea cerintelor Articolului 28 din GDPR. Fiecare Parte convine ca o lista a imputernicitorum contractati sa fie transmisa celeilalte Parti, la cerere. Aceasta lista este furnizata numai in scop informativ si este considerata informatie confidentiala. Fiecare Parte va furniza celeilalte Parti lista cu imputerniciti, in termen de treizeci (30) de zile de la primirea unei cereri scrise.

Fiecare Parte se va asigura ca, in cazul unui transfer de date cu caracter personal in afara SEE catre o tara careia Comisia Europeana nu i-a recunoscut un nivel de protectie adecvat, acest transfer va fi prevazut de un standard recunoscut in conformitate cu GDPR pentru transferul legitim al datelor cu caracter personal in afara SEE, precum executarea unui acord incluzand ultimul model de clauze standard adoptate de Comisia Europeana.

4.7. MASURI DE SECURITATE

Fiecare Parte va implementa masuri tehnice si organizatorice adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal pe care le prelucreaza impotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau pierderii accidentale, modificarii, divulgarii, accesului sau prelucrării neautorizate.

Cerintele minime de securitate implementate de Partile in acest sens sunt stabilite in Anexa 2 la prezentul Acord.

4.8. INCALCAREA SECURITATII DATELOR

Fiecare Parte va notifica celeilalte Parti orice incalcare a securitatii care duce la distrugerea, pierderea, modificarea accidentala sau ilegala, dezvaluirea neautorizata sau accesul la datele cu caracter personal descrise in Anexa 1 care sunt transmise, stocate sau prelucrate in alt mod de catre Parti sau imputernicitul acestora, in termen de treizeci si sase (36) de ore de la constatarea unei astfel de incalcari.

Pe baza acestor informatii, Partile vor decide imediat si de comun acord Partea care va transmite notificarea privind incalcare a securitatii datelor. Partea desemnata va pregati si va transmite notificările prevazute de Legislatia privind protectia datelor autoritatii de supraveghere si, dupa caz, persoanei vizate, fara intarzieri nejustificate si, in orice caz, nu mai tarziu de saptezeci si doua (72) de ore de la momentul in care prima Parte a luat la cunostinta despre incalcare.

ARTICOLUL 5 - COLABORAREA

Partile colaboreaza pentru buna executare a prezentului Acord si, in special, fiecare Parte va notifica cealalta Parte imediat ce ia la cunostinta despre: o cerere a unei autoritati judiciare de a divulga datele cu caracter personal, cu exceptia cazului in care exista o dispozitie legala contrara, o cerere, solicitare sau audit al unei autoritati de supraveghere competente, cum ar fi Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP).

Partile vor coopera si in ceea ce priveste obligatia de a efectua o evaluare a impactului privind protectia datelor, in cazurile prevazute de Art. 35 din GDPR si consultarea prealabila, in cazurile prevazute de Art. 36, pentru prelucrarile ce fac obiectul acestui Acord, prin furnizarea informatiilor necesare si disponibile partii care le solicita.

In cazul unei cereri, solicitari sau audit efectuat de catre o autoritate cu competente in domeniul protectiei datelor, o Parte poate solicita celeilalte Parti o copie a registrelor operatiunilor de prelucrare pentru prelucrarile ce fac obiectul prezentului Acord, potrivit Articolului 30 din GDPR, copii ce vor fi furnizate de Partea care primeste solicitarea.

ARTICOLUL 6 - RASPUNDERE

In cadrul Acordului, Partile sunt de acord in mod expres ca fiecare Parte va fi raspunzatoare pentru toate prejudiciile cauzate in mod direct celeilalte Parti, cum ar fi pierderile directe, daunele materiale si morale directe, in urma unei incalcari a obligatiilor prevazute in Acord. Niciuna dintre Parti nu va fi raspunzatoare de prejudiciile sau pierderile semnificative sau indirecte, care ar putea rezulta in mod direct din executarea Acordului.

Nicio prevedere din prezentul Acord nu va avea ca rezultat excluderea oricarei raspunderi a Partilor pentru fraudă, neglijenta grava sau abatere intentionata sau altfel, in masura in care acestea nu pot fi excluse in temeiul legii care guverneaza prezentul Acord.

In cazul unei cereri de despagubire, revendicari, evenimente sau actiuni ale unui tert (inclusiv, dar fara a se limita la autoritatile judiciare sau administrative competente) doar impotriva uneia dintre Parti ("Cerere de despagubire"), Partile vor respecta urmatoarea procedura:

Orice cerere de despagubire cu privire la operatiunile de prelucrare definite in Acord va fi notificata in scris de catre partea beneficiara ("Partea care notifica") celeilalte Parti ("Partea informata") specificand temeiul, actul sau evenimentul pe care se intemeiaza, indicand cantumul sau o estimare a cuantumului solicitat (daca cuantumul este cunoscut sau poate fi estimat) si insotita de documentele, daca exista, care permit stabilirea existentei pierderii ("Notificare de Despagubire"). Partea care notifica va transmite Notificarea de despagubire Partii informate prompt dupa ce Partea care notifica va cunoaste evenimentul, fapta sau circumstanta care determina solitarea dar in nicio circumstanta mai tarziu de zece (10) zile de la cunoasterea acestora.

Partea informata are posibilitatea de a participa sau de a inainta, prin avocatul ales, o aparare sau un acord de solutionare amiabila a cererii de despagubire, pe propria cheltuiala. In acest caz, Partea informata va informa Partea care notifica cu privire la decizia sa in termen de cinci (5) zile. In cazul in care Partea informata isi exercita dreptul de a participa sau de a introduce o aparare sau de a incheia un acord pentru solutionarea cererii de despagubire, Partile coopereaza in acest sens, niciuna dintre Parti nefiind autorizata, fara acordul prealabil al celeilalte Parti, sa incheie un acord sau sa solutioneze o cerere de despagubiri. Indiferent daca Partea informata alege sa conduca si sa preia controlul formularii apararilor, a negocierilor sau al solutionarii prin acord o cererii de despagubiri, o Parte nu va fi raspunzatoare pentru niciun compromis sau acord de solutionare sau renuntare la o cale de atac sau remediu impotriva unei astfel de Cereri, realizate fara consimtamantul sau scris, consimtamant ce nu va putea fi refuzat in motiv nejustificat. In orice circumstanta, Partea care notifica are posibilitatea de a constrange Partea informata sa se alature procedurilor.

In cazul unui prejudiciu recunoscut de catre o autoritate judiciara competenta in cadrul unei cai de atac definitive sau a unei sanctiuni aplicate de catre o autoritate administrativa competenta, Partile vor determina cu buna credinta procentul din suma pe care celelata Parte il va rambursa Partii condamnate. Partea condamnata va rambursa celeilalte Parti toate prejudiciile directe de orice natura, indiferent daca au rezultat din operatiunile de prelucrare efectuate in temeiul prezentului Acord sau rezultate din neindeplinirea sau incalcarea obligatiilor sale, si onorariile avocatiile rezonabile aferente, potrivit gradului de raspundere estimat de catre autoritatea judiciara, tinand seama de alocarea obligatiilor definite de Parti in prezentul Acord si de principiul raspunderii contractuale a partilor definit in primul paragraf al prezentului articol. Daca Partile nu ajung la un acord cu privire la cuantumul sumei de rambursat in termen de cincisprezece (15) zile, disputa va fi solutionata in conformitate cu procedura de solutionare a disputelor stabilita in prezentul Acord.

Pentru evitarea oricarui dubiu, aceasta procedura nu intentioneaza sa limiteze raspunderea Partilor fata de persoanele vizate, ci mai degraba sa clarifice faptul ca fiecare Parte este responsabila exclusiv pentru operatiunile de prelucrare pe care le efectueaza in temeiul prezentului Acord si in masura permisa de lege, si ca este raspunzatoare numai pentru daunele determinate de neindeplinirea sau incalcarea obligatiilor asumate in temeiul prezentului Acord.

ARTICOLUL 7 - DURATA ACORDULUI

Prezentul Acord va ramane in vigoare pana la incetarea Contractului. Incetarea contractului se produce prin notificare scrisa a uneia dintre parti.

ARTICOLUL 8 - DIVERSE

Instiintarile, notificarile si informatiile solicitate prin prezentul Acord vor fi transmise la adresa fiecarui operator, astfel:

- FLPR: Bucuresti, Bd. Aviatorilor 3, Sector 1, Cod postal 011852, Email: dataprotection@foreverliving.ro In atentia: Cristian Deca, Responsabil de Protectia Datelor.

- PARTENER: la datele de contact puse la dispozitie la inscriere in reseaua Forever si/sau actualizata ulterior de catre acesta - la adresa fizica, numarul de telefon si/sau adresa de e-mail.

Oricare dintre parteneri au dreptul sa puna la dispozitie persoanelor vizate contactul persoanei ce se ocupa de protectia datelor din cadrul companiei sale sau a celui alt partener. In cazul unor neconcordanțe între dispozitiile prezentului Acord si orice alte acorduri incheiate între Parti, prevederile Acordului prevaleaza in ceea ce priveste obligatiile Partilor privind protectia datelor. In cazul unor incertitudini privind aplicarea clauzelor din alte acorduri obligatiilor Partilor privind protectia datelor, prezentul Acord prevaleaza.

In cazul in care o prevedere a prezentului Acord este nula, nelegala sau imposibil de pus in aplicare, acest aspect nu va afecta legalitatea, valabilitatea si posibilitatea de punere in executare a celorlalte prevederi. Dispozitiile nule sau inaplicabile vor fi fie (i) modificate dupa cum este necesar pentru a se asigura validitatea si forta lor executorie, pastrand cat mai mult posibil intentiile initiale ale Partilor sau, daca acest lucru nu este posibil, (ii) interpretate intr-o maniera similara situatiei in care aceste prevederi nu au fost niciodata incluse in Acord.

Prezentul Acord va fi guvernat de legea romana. Orice dispute legate de incheierea sau executarea prezentului Acord sunt de competenta instantelor de judecata din Romania.

Partile au dreptul de a solicita modificarea prezentului Acord in masura necesara pentru a raspunde oricaror interpretari, ghiduri sau ordine emise de autoritatile competente ale Uniunii sau ale statelor membre, sau alte dispozitii nationale de punere in aplicare sau alte proiecte de acte normative privind cerintele GDPR. Articolele 5 si 6 din prezentul Acord vor ramane in vigoare la incetarea acestuia.

DREPT PENTRU CARE, Partile declara pe propria rasundere ca au calitatea si capacitatea necesara pentru a semna prezenta anexa, au citit, inteleg si sunt de acord cu cele detaliate mai sus si inteleg ca semnarea acesteia de catre PC/FBO presupune bifarea casutei cu "Sunt de acord cu Anexa de Prelucrare a datelor cu caracter personal". ANEXA 1 LA ACORDUL DE PRELUCRARE DESCRIEREA PRELUCRARIII DATELOR REALIZATE DE CATRE OPERATORII ASOCIATI

Categoriile de persoane vizate

Datele cu caracter personal se refera la urmatoarele categorii de persoane vizate:

imputernicitii in colectarea datelor (fie angajatii, colaboratorii sau tertii desemnati de partener); persoanele fizice sau juridice inscrise in reseaua FLPR de catre Partener ; rudele persoanelor inscrise in reseaua FLPR; alte persoane de legatura ale in scrisilor in reseaua FLPR; persoanele de contact ale PARTENERULUI; datele de contact ale Partenerului persoana fizica sau juridica; rudele Partenerului (sotia; mostenitorii legali) persoanele de contact ale FLPR;

Natura si scopul prelucrării

Partile prelucreaza datele cu caracter personal in urmatoarele scopuri:

datele cu caracter personal ale colaboratorilor partenerilor (angajatii, colaboratorii sau tertii desemnati de catre Partener), dezvaluite de Partener catre FLPR sau colectate in mod direct de FLPR in contextul executarii Contractului sau furnizarii oricaror servicii in temeiul Contractului, in cazul in care realizarea unui serviciu este solicitata direct/ necesita un contact direct intre FLPR (sau imputernicitul desemnat) si personalul din subordinea Partenerului, inclusiv, fara limitare (in cazul in care astfel de servicii sunt contractate in temeiul Contractului):

Operatiuni financiare si de evidenta - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, CNP, adresa de e-mail, numar de telefon, date financiare, domiciliu) pentru remunerarea corecta a membrilor retelei, depunerea declaratiilor fiscale si inregistrarea lor in sistemul de evidenta international. Training - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numar de telefon, adresa de domiciliu, varsta, CNP) pentru a emite diplome, certificate ANC sau nu, rezervari pentru team building, rezervari hotel. Asistenta telefonica - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) pentru serviciile de asistenta privind informari cu caracter general si special, vanzarea de produse, crearea de conturi si profiluri pentru inscrisi, modificare conturilor, plasarea de comenzi. Servicii door to door - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) in legatura cu plasarea de: reviste promotionale, centralizator activitate lunara, prezentarea produselor si afacerii Forever. Newsletter - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) pentru transmiterea de informatii cu caracter de marketing si informatii cu privire la dezvoltarea business-ului in cadrul Retelei FLPR, alte informatii ce pot avea caracter general sau special si au legatura cu obiectul prezentului contract. Evenimente - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) pentru a furniza informatii legate de evenimente; rezervari hoteliere; bilete de avion; orice alte evenimente ce au ca scop dezvoltarea businessului si au legatura cu prezentul contract. Rapoarte si statistici - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) pentru efectuarea de rapoarte statistice.

datele cu caracter personal ale partenerilor; ale colaboratorilor acestora; precum si ale inscrisilor acestora in reseaua FLPR (fie angajatii Partenerului, colaboratori sau tertii desemnati de Partener), cat si administratorii de flotei auto, dezvaluite de Partener catre FLPR sau colectate in mod direct de FLPR in contextul utilizarii platformei online a FLPR - prelucrarea datelor partenerului, a personalului din subordinea acestuia si a membrilor inscrisi de acesta (cum ar fi, fara limitare: nume, adresa de e-mail, numarul de telefon, identitatea, rezervarile la hotel, locatia, Id FLP) are ca scop desfasurarea obiectului contractului cadru si a conditiilor generale de afaceri ale FLPR. datele cu caracter personal ale rudelor partenerului, in cazuri limitate, atunci cand o astfel de prelucrare este necesara pentru succesiune; datele cu caracter personal ale sotiilor, in cazuri limitate, atunci cand aceste date sunt inregistrate in procese-verbale, formularul de inscriere FLPR, sau in documente legate de succesiune, partaj si alte documente necesare pentru indeplinirea obiectului contractului cadru si a conditiilor generale de afaceri ale FLPR. datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale Partenerului (sau ale imputernicitilor desemnati) dezvaluite de Partener catre FLPR (cum ar fi sponsorul), in scopul executarii Contractului si prestarii serviciilor in baza Contractului, pentru prelucrarea carora Partile stabilesc impreuna mijloacele si scopurile de prelucrare, altele decat cele prevazute la Articolul 2 din prezentul Acord; datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale FLPR, comunicate de catre FLPR Partenerului, in scopul executarii Contractului si al prestarii serviciilor in conformitate cu Contractul, pentru prelucrarea carora

Partile stabilesc impreuna mijloacele si scopurile de prelucrare, altele decat cele prevazute la Articolul 2 din prezentul Acord.

Tipul de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal prelucrate in acest context privesc urmatoarele categorii de date cu caracter personal: Date de contact (cum ar fi numele, adresa de e-mail, numarul de telefon, datele de contact profesionale; CNP;) Date privind locatia (cum ar fi domiciliul, adresa de domiciliu, Date profesionale (cum ar fi functia in cadrul companiei) Date bancare si financiare (cum ar fi numarul contului bancar, bonitatea si incidentele de plata) Date de conectare; ID FLP Date de inregistrare; Data nasterii; Date cu caracter medical

Categorii speciale de date (daca este cazul)

Datele cu caracter personal prelucrate privesc urmatoarele categorii speciale de date: numere de identificare nationala (precum cartea de identitate, permisul de conducere, pasaportul) date privind sanatatea, numai in cazuri limitate si incidental atunci cand primim documente cu caracter medical (de ex. rețete medicale, afectiuni etc.) pe e-mail sau fizic in scopul de a recomanda ce produse pot achizitiona in urma recomandarilor / prescriptiilor medicale permise. date cu caracter personal referitoare la condamnari penale si infractiuni sau masurile conexe, numai in cazuri limitate, atunci cand acestea sunt autorizate de legislatia Uniunii sau a Romaniei, in cazul in care aceste date sunt inregistrate in procese-verbale sau in documente legate de investigatiile oficiale privind accidentele rutiere care implica un vehicul proprietatea FLPR.

Partile declara pe propria rasundere ca au calitatea si capacitatea necesara pentru a semna prezenta anexa nr.1, au citit, inteleg si sunt de acord cu cele detaliate mai sus si inteleg ca semnarea acesteia de catre PC/FBO presupune bifarea casutei cu "Sunt de acord cu Anexa de Prelucrare a datelor cu caracter personal".

ANEXA 2 MASURI DE SECURITATE

1. Masuri de securitate care trebuie implementate de catre FLPR:

Durabilitatea solutiei Protectia fizica si logica a datelor cu caracter personal (log-uri, protectia centrelor de date, sistemul de bagding, gestionarea accesului cu autorizatie), inclusiv: o politica de autorizare a utilizatorilor pentru accesarea, modificarea si stergerea datelor stocate; autentificarea personalului autorizat; masuri de protectie pentru accesarea, modificarea si stergerea datelor stocate; utilizarea codurilor de utilizator (parole); asigurarea masurilor pentru intrarea in locatiile unde are loc prelucrarea datelor (camerele care contin hardware-ul calculatorului si echipamentele aferente) sa permita blocarea si aplicarea restrictiilor privind cardurile de acces; deconectarea automata a conturilor utilizatorilor care nu au fost utilizate pentru o perioada considerabila de timp. Controlul sistemelor de transmitere a datelor, inclusiv: utilizarea tehnologiilor firewall si a tehnologiilor de criptare pentru protejarea gateway-urilor si a cailor prin care circula datele. Controlul disponibilitatii, inclusiv: stocarea dispozitivelor de back-up in locatie diferita si punerea la dispozitie pentru recuperarea datelor in cazul unei defectiuni a infrastructurii pentru serverul principal al bazei de date. Controlul la locul munca, inclusiv: repartizarea terminalelor individuale si/sau a utilizatorilor terminalului si identificarea atributiilor exclusive specifice anumitor functii; accesarea si monitorizarea accesului la bazele de date cu caarakter personal; asigurarea unor instructiuni clare privind sfera oricarei prelucrari a datelor cu caracter personal.

2. Masuri de securitate ce urmeaza a fi implementate de catre PARTENER: pseudonimizarea si criptarea datelor capacitatea de a asigura pe termen lung confidentialitatea, integritatea, disponibilitatea si solicitabilitatea sistemelor si serviciilor in legatura cu prelucrarea; capacitatea de a restabili rapid disponibilitatea datelor si accesul la acestea in cazul unui incident fizic sau tehnic; securitatea fizica a datelor cu caracter personal (log-uri, protectia centrelor de date, sistemul de bagding, gestionarea accesului cu autorizatie) instruirea personalului

autorizat; masuri de protectie pentru accesarea, modificarea si stergerea datelor stocate; utilizarea codurilor de utilizator (parole); utilizarea tehnologiilor firewall o procedura pentru verificarea, aprecierea si evaluarea eficientei masurilor tehnice si organizatorice implementate in scopul garantarii sigurantei prelucrari avand in vedere ca masurile tehnice si organizatorice sunt supuse progresului tehnic, Partenerului ii este permis sa implementeze masuri alternative adecvate.

Partile declara pe propria rasundere ca au calitatea si capacitatea necesara pentru a semna prezenta anexa nr.2, au citit, inteleg si sunt de acord cu cele detaliate mai sus si inteleg ca semnarea acesteia de catre PC/FBO presupune bifarea casutei cu "Sunt de acord cu Anexa de Prelucrare a datelor cu caracter personal".